

ریاضی

حصہ دوم

بارہویں جماعت کے لیے درسی کتاب



5260

جامعہ ملیہ اسلامیہ



نیشنل کونسل آف ایجوکیشنل ریسرچ اینڈ ٹریننگ



एन सी ई आर टी
NCERT

جُملہ حقوق محفوظ

- ناشر کی پہلے سے اجازت حاصل کیے بغیر، اس کتاب کے کسی بھی حصے کو دوبارہ پیش کرنا، یا وراثت کے ذریعے باز یافت کے سہم میں اس کو محفوظ کرنا یا برقیاتی، میکانیکی، فوٹو کاپینگ، ریکارڈنگ کے کسی بھی وسیلے سے اس کی تزیین کرنا منع ہے۔
- اس کتاب کو اس شرط کے ساتھ فروخت کیا جا رہا ہے کہ اسے ناشر کی اجازت کے بغیر، اس شکل کے علاوہ جس میں کہ یہ چھاپی گئی ہے یعنی، اس کی موجودہ جلد بندی اور سرورق میں تبدیلی کر کے، تجارت کے طور پر نہ تو مستعار دیا جاسکتا ہے، نہ دوبارہ فروخت کیا جاسکتا ہے، نہ کرایہ پر دیا جاسکتا ہے اور نہ ہی تلف کیا جاسکتا ہے۔
- کتاب کے صفحہ پر جو قیمت درج ہے وہ اس کتاب کی صحیح قیمت ہے کوئی بھی نظر ثانی شدہ قیمت چاہے وہ بربر کی مہر کے ذریعے یا گنتیاں یا کسی اور ذریعے ظاہر کی جائے تو وہ علاحدہ منصوبہ ہوگی اور ناقابل قبول ہوگی۔

این سی ای آر ٹی کے پبلی کیشن ڈپارٹمنٹ کے دفاتر

این سی ای آر ٹی سیمپس سری اروندو مارگ نئی دہلی - 110016	فون 011-26562708
108,100 فٹ روڈ ہوسٹلے کیرے ہیلی ایکسٹینشن بنا ٹکری III اسٹیج بنگلورو - 560085	فون 080-26725740
نوجیون ٹرسٹ بھون ڈاک گھر، نوجیون احمد آباد - 380014	فون 079-27541446
سی ڈبلیو سی کمپنس بمقابل ڈھانگل بس اسٹاپ، پانی ہاٹی کولکاتا - 700114	فون 033-25530454
سی ڈبلیو سی کامپلیکس مالی گاؤں گواہٹی - 781021	فون 0361-2674869

اشاعتی ٹیم

ہیڈ پبلی کیشن ڈویژن	:	انوپ کمار راجپوت
چیف ایڈیٹر	:	شویتا اپل
چف پروڈکشن آفیسر	:	ارون چتکارا
چف برنس مینجر (انچارج)	:	وپن دیوان
ایڈیٹر	:	سید پرویز احمد
پروڈکشن آفیسر	:	عبدالنعیم

سرورق اور آرٹ
اروند رچا ورلہ

پہلا اردو ایڈیشن

مارچ 2008 پھالگن 1929

دیگر طباعت

جون 2012	جیشہ 1934
اکتوبر 2019	کارتک 1941
جون 2020	جیشہ 1942
اپریل 2021	چیترا 1943 (NTR)

PD NTR SPA

© نیشنل کونسل آف ایجوکیشنل ریسرچ اینڈ ٹریننگ، 2008

قیمت : ₹ 150.00

این سی ای آر ٹی واٹر مارک 80 جی ایس ایم کاغذ پر شائع شدہ
سکرپٹری، نیشنل کونسل آف ایجوکیشنل ریسرچ اینڈ
ٹریننگ، شری اروندو مارگ، نئی دہلی نے

میں چھپوا کر پبلی کیشن ڈویژن سے

شائع کیا۔

پیش لفظ

’قومی درسیات کا خاکہ—2005‘ میں سفارش کی گئی ہے کہ بچوں کی اسکول کی زندگی، ان کی باہر کی زندگی سے ہم آہنگ ہونی چاہیے۔ یہ زاویہ نظر، کتابی علم کی اس روایت کی نفی کرتا ہے جس کے باعث آج تک ہمارے نظام میں گھر اور سماج کے درمیان فاصلے حائل ہیں۔ نئے قومی درسیات کے خاکے پر مبنی نصاب اور درسی کتابیں اسی بنیادی خیال پر عمل آوری کی ایک کوشش ہے۔ اس کوشش میں مختلف مضامین کو ایک دوسرے سے الگ رکھنے اور رٹ کر پڑھنے کے طریقہ کار کی حوصلہ شکنی بھی شامل ہے۔ ہمیں امید ہے کہ ان اقدامات سے قومی تعلیمی پالیسی 1986 میں مذکور ’تعلیم کے طفل مرکز نظام‘ کی طرف مزید پیش رفت ہوگی۔

اس کوشش کی کامیابی کا انحصار اس پر ہے کہ سبھی اسکولوں کے پرنسپل اور اساتذہ بچوں میں اپنے تاثرات خود ظاہر کرنے اور ذہنی سرگرمیوں اور سوالوں کے ذریعے سیکھنے کی ہمت افزائی کریں۔ ہمیں یہ ضرور تسلیم کرنا چاہیے کہ بچوں کو اگر موقع، وقت اور آزادی دی جائے تو وہ بڑوں سے حاصل شدہ معلومات سے وابستہ ہو کر، نئی معلومات مرتب کرتے ہیں۔ آموزش کے دوسرے ذرائع اور محل وقوع کو نظر انداز کرنے کے بنیادی اسباب میں سے ایک اہم سبب تجوزہ درسی کتاب کو امتحان کے لیے واحد ذریعہ بنانا ہے۔ بچوں کے اندر تخلیقی صلاحیت اور پیش قدمی کے رجحان کو فروغ دینا ہی وقت ممکن ہے جب ہم آموزش عمل میں بچوں کو بحیثیت شریک کار قبول کریں اور ان سے اسی طرح پیش آئیں۔ انھیں محض مقررہ معلومات کا پابند نہ سمجھیں۔

یہ مقاصد اسکول کے معمولات اور طریقہ کار میں معقول تبدیلی کا مطالبہ کرتے ہیں۔ روزمرہ نظام الاوقات (Time-Table) میں لچھلاپن اسی قدر ضروری ہے جتنی کہ سالانہ کیلنڈر کے نفاذ میں سخت محنت کی تاکہ مطلوبہ ایام کو حقیقتاً تدریس کے لیے وقف کیا جاسکے۔ تدریس اور اندازہ قدر کے طریقوں سے بھی اس امر کا تعین ہوگا کہ یہ درسی کتاب، بچوں میں ذہنی تناؤ اور اکتاہٹ کا ذریعہ بننے کے بجائے ان کی اسکولی زندگی کو خوش گوار بنانے میں کس حد تک مؤثر ثابت ہوتی ہے۔ نصابی بوجھ کے مسئلے کو حل کرنے کے لیے نصاب سازوں نے مختلف سطحوں پر معلومات کی تشکیل نو اور اسے نیا رخ دینے کی غرض سے بچوں کی نفسیات اور تدریس کے لیے دستیاب وقت پر زیادہ سنجیدگی کے ساتھ توجہ دی ہے۔ اس مخلصانہ کوشش کو مزید بہتر بنانے کے لیے یہ درسی کتاب سوچنے اور محسوس کرنے کی تربیت، چھوٹے گروپوں میں بحث و مباحثہ کرنے اور عملاً انجام دی جانے والی سرگرمیوں کو زیادہ اولیت دیتی ہے۔

این سی ای آر ٹی اس کتاب کے لیے تشکیل دی جانے والی ” کمیٹی برائے درسی کتاب “ کی مخلصانہ کوششوں کو شکر گزار ہے۔ کونسل سائنس اور ریاضی کے مشاورتی گروپ کے چیئر پرسن پروفیسر جے۔ وی۔ نارلیکر اور اس کتاب کے خصوصی صلاح کار پروفیسر پون کمار جین کی ممنون ہے۔ اس درسی کتاب کی تیاری میں جن اساتذہ نے حصہ لیا، ہم ان کے متعلقہ اداروں کے بھی شکر گزار ہیں۔ ہم ان سب ہی اداروں اور تنظیموں کا بھی شکریہ ادا کرتے ہیں جنہوں نے اپنے وسائل، مآخذ اور عملے کی فراہمی میں فراخ دلی کا ثبوت دیا۔ ہم وزارت برائے فروغ انسانی وسائل کے شعبے برائے ثانوی اور اعلیٰ ثانوی تعلیم کی جانب سے پروفیسر مری نال مری اور پروفیسر جی۔ پی۔ دیش پانڈے کی سربراہی میں تشکیل شدہ نگران کمیٹی (مانیٹرنگ کمیٹی) کے اراکین کا بھی شکریہ ادا کرتے ہیں جنہوں نے اپنی قیمتی وقت اور تعاون ہمیں دیا۔ ہم اس نصابی کتاب کے اردو ترجمے کی ذمہ داری بخوبی انجام دینے کے لیے جامعہ ملیہ اسلامیہ کے وائس چانسلر پروفیسر مشیر الحسن اور محترمہ رخشندہ جلیل کے ممنون اور شکر گزار ہیں جنہوں نے مرکز برائے جواہر لعل نہرو انسٹیٹیوٹ، جامعہ ملیہ اسلامیہ کے آؤٹ ایج پروگرام کے ذریعے اس عمل میں رابطہ کار کے فرائض بخوبی انجام دیئے۔ کونسل اس کتاب کے اردو ترجمے کے لیے ڈاکٹر اطہر پرویز کی شکر گزار ہے۔ باضابطہ اصلاح اور اپنی اشاعت کے معیار کو مسلسل بہتر بنانے کے مقصد کی پابند ایک تنظیم کے طور پر این سی ای آر ٹی، تمام مشوروں اور آرا کا خیر مقدم کرتی ہے تاکہ کتاب کو مزید غور و فکر کے بعد اور زیادہ کارآمد اور با معنی بنایا جاسکے۔

ڈائریکٹر

نیشنل کونسل آف ایجوکیشنل ریسرچ اینڈ ٹریننگ

نئی دہلی

نومبر 2006

دیباچہ

این سی ای آر ٹی نے تعلیمی میدان میں نئے نئے چیلنجوں اور نئی نئی تبدیلیوں کے پیش نظر، اسکول ایجوکیشن کے مختلف مضامین کی تدریس سے متعلق 21 فوکس گروپ تشکیل دیئے تھے جس کا مقصد یہ تھا کہ قومی خاکہ درسیات برائے اسکولی تعلیم 2000 پر نظر ثانی کی جائے، ان فوکس گروپوں نے اپنے اپنے مضامین سے متعلق عمومی اور خصوصی تبصرے اور رائے پیش کیں۔ نتیجتاً ان ہی فوکس گروپوں کی رپورٹوں پر مبنی قومی خاکہ درسیات (NCF) 2005 کا ارتقاء عمل میں آیا۔

این سی ای آر ٹی نے ایک نیا نصاب ڈیزائن کیا اور گیارہویں جماعتوں کے لیے حساب کی کتابیں تیار کرنے کے لیے کمیٹی برائے نصابی کتب تشکیل کی گئی۔ گیارہویں جماعت کے لیے درسی کتاب پہلے ہی منظر عام پر آچکی ہے۔ موجودہ کتاب (بارہویں جماعت) کا پہلا ڈرافٹ جس ٹیم نے تیار کیا ہے اس میں این سی ای آر ٹی کی فیملی ماہرین تعلیم اور اساتذہ شریک تھے۔ اس ڈرافٹ کا ان اساتذہ نے مطالعہ کیا جو ہائر سیکنڈری سطح پر ملک بھر میں ریاضی کی تدریس میں مشغول ہیں۔ اس ڈرافٹ پر نظر ثانی کے لیے ورکشاپ کے انتظام کی ذمہ داری این سی ای آر ٹی نے انجام دی۔ اساتذہ نے اپنے پیش بہا مشورے اور مفید تجاویز پیش کیں جن کو اس کتاب میں شامل کیا گیا۔ اس کتاب کے ڈرافٹ کو ادارتی بورڈ نے آخری شکل دی۔ بالآخر سائنس اور ریاضی کے لیے مشاورتی گروپ اور وزارت فروغ و مسائل انسانی (حکومت ہند) کے تحت قائم شدہ مانیٹرنگ کمیٹی نے اس ڈرافٹ کو اپنی منظوری دی۔

یہاں اس درسی کتاب کی کچھ اہم خصوصیات کی طرف اشارہ کرنا بھی بے موقع نہ ہوگا۔ کتاب کی یہ خصوصیات سبھی ابواب میں آپ کو نظر آئیں گی۔ موجودہ کتاب میں 13 ابواب اور دو ضمیمے شامل ہیں۔ ہر باب درج ذیل پر مشتمل ہے۔

- تعارف: تعارف میں موضوع کی اہمیت کو واضح کیا گیا ہے۔ پچھلے پڑھے ہوئے موضوعات سے رابطہ اور موجودہ باب میں پیش کیے گئے نئے تصورات پر مختصر گفتگو کی گئی ہے۔
- باب کو ذیل سیکشنوں میں تقسیم کیا گیا ہے اور ہر ایک سیکشن میں ایک نیا تصور یا ذیلی تصور پیش کیا گیا ہے۔
- نئے تصورات یا ذیلی تصورات کو جہاں تک ممکن ہو۔ کامثالوں سے واضح کیا گیا ہے۔
- ریاضیاتی تصورات کے اطلاق کو سائنس اور سوشل سائنس وغیرہ مضامین سے مربوط اور وابستہ کیا گیا ہے۔

- ہر سیکشن میں مختلف قسم کی مثالیں اور مشقیں فراہم کی گئی ہیں۔
 - آخر میں فارمولوں، نتیجوں اور خاص تصورات کے براہ راست اعادے کے لیے باب کا خلاصہ دیا گیا ہے۔
- میں پروفیسر کرشن کمار، ڈائریکٹر، این سی ای آر ٹی کا انتہائی شکر گزار ہوں جنہوں نے ٹیم کی تشکیل کی اور مجھے ریاضی کی تعلیم جیسی قومی خدمت کے لیے مدعو کیا۔ موصوف کی کاوشوں سے کتاب کی تیاری بہت خوشگوار اور قابل افتخار ہوگئی۔ میں پروفیسر جے وی نارلیکر کا بھی ممنون جا حسان ہوں۔ موصوف سائنس اور ریاضی کی مشاورتی گروپ کے چیئر پرسن ہیں اور انہوں نے وقتاً فوقتاً کتاب کو خوب سے خوب تر بنانے کے لیے خصوصی مشوروں سے نوازا اور اپنی بیش قیمت آرا بھی پیش کیں۔ میں پروفیسر جی روبندر جوائنٹ ڈائریکٹر، این سی ای آر ٹی کا بھی ان کے تعاون کے لیے بے حد مشکور ہوں، میں خاص طور پر پروفیسر حکم سنگھ چیف کوآرڈینیٹر اور ہیڈ، ڈی ای ایس ایم، ڈاکٹروی پی سنگھ اور پروفیسر ایس کے سنگھ گوتم کا بھی بے حس سپاس گزار ہوں جنہوں نے اس پروجیکٹ کی کامیابی کے لیے تعاون کرنے سے کبھی دریغ نہیں کیا۔ نہ تعلیمی سطح پر اور نہ انتظامی سطح پر۔ اس کے علاوہ میں ٹیم کے تمام ممبران اور اساتذہ کا بھی رین منت ہوں جنہوں نے اس قومی افادیت کے کام کے لیے اپنا تعاون پیش کیا۔

پون کے چین

خصوصی صلاح کار

کمپیٹی برائے درسی کتب

کمپیٹی برائے درسی کتاب

چیمز پرسن مشاورتی کمیٹی برائے ریاضی اور سائنس

جے وی نارلیکر، پروفیسر ایمرٹس، یونیورسٹی سینٹر فار ایسٹرن وٹومی اینڈ ایسٹرن فزکس (آئی یو سی اے اے) پونے یونیورسٹی، پونہ

خصوصی صلاح کار

پی۔ کے۔ جین، پروفیسر، شعبہ ریاضیات، دہلی یونیورسٹی، دہلی

چیف کوآرڈینیٹر

حکم سنگھ، پروفیسر و صدر، ڈی ای ایس ایم، این سی ای آر ٹی، نئی دہلی

اراکین

ارون پال سنگھ، سینیئر لیکچرر شعبہ ریاضیات، دیال سنگھ کالج، دہلی یونیورسٹی، دہلی

اے۔ کے۔ راجپوت، ریڈر، آر آئی ای، این سی ای آر ٹی، بھوپال

بی۔ ایس۔ پی۔ راجو، پروفیسر، آر آئی ای، این سی ای آر ٹی، میسور

سی۔ آر۔ پردیپ، اسسٹنٹ پروفیسر، شعبہ ریاضیات، انڈین انسٹی ٹیوٹ آف سائنس، بنگلور

ڈی۔ آر۔ شرما، پی جی ٹی، جواہر نوودیہ ودھیالیہ، منگلش پور، دہلی

رام ادتار، پروفیسر (ریٹائرڈ) اور صلاح کار، ڈی ای ایس ایم این سی ای آر ٹی

آر۔ پی۔ موریہ، ریڈر، ڈی ای ایس ایم، این سی ای آر ٹی، نئی دہلی

ایس۔ ایس۔ کھرے، پروفیسر، پرووائس چانسلر، این ای ایچ پو، تورا کیمپس، میگھالیہ

ایس۔ کے۔ ایس۔ گوتم، پروفیسر، ڈی ای ایس ایم، این سی ای آر ٹی، نئی دہلی

ایس۔ کے۔ کوشک، ریڈر، کروڑی مل کالج، دہلی یونیورسٹی، دہلی

سنگیتا اروڑا، پی جی ٹی، اپی جے اسکول، ساکیت، نئی دہلی

شیلپا تیواری، پی جی ٹی، سینٹرل اسکول، برکاکانا، ہزاری باغ
وینائیک بجاڑے، پی جی ٹی، ودر بھ بنیادی جونیئر کالج، ناگپور
سینیل بجاج، سینفر اسپیشلسٹ، ایس سی ای آر ٹی، گرگاؤں

ممبر کوآرڈینیٹر

وی۔ پی۔ سنگھ، ریڈر، ڈی ای ایس ایم، این سی ای آر ٹی، نئی دہلی

© NCERT
not to be republished

اظہار تشکر

کونسل درج ذیل حضرات کی صمیم قلب سے ممنون و تشکر ہے جنہوں نے اس درسی کتاب کی ریویور کثاپ میں شرکت فرمائی اور اپنے بیش قیمتی مشوروں سے نواز:

جگدیش سرن، پروفیسر، ڈپارٹمنٹ آف اسٹیٹسٹک، دہلی یونیورسٹی، دہلی؛ قدوس خان، لیکچرر، شبلی نیشنل پی جی کالج، اعظم گڑھ؛ پی۔ کے۔ تیواری، اسسٹنٹ کمشنر (ریٹائرڈ)، کیندریہ ودھیالیہ سنگھٹن؛ ایس۔ بی۔ تریپاٹھی، لیکچرر، آر پی وی وی، سورج مل وہار، دہلی؛ او۔ این۔ سنگھ، ریڈر، آر آئی ای، بھونیشور، سورج، لیکچرر، گورنمنٹ گرلز سینئر سیکنڈری اسکول نمبر 1، روپنگر، دہلی؛ پی۔ بھاسکرکار، پی جی ٹی، جواہر نوودیا ودھیالیہ، لیپاشی، اہنت پور؛ ایس کلپاگم، پی جی ٹی، کے۔ وی۔ این۔ اے۔ ایل کیمپس، پینگلورو؛ راہل سوفٹ، لیکچرر، ایئر فورس گولڈن جہلی انسٹی ٹیوٹ، سبر توپارک، نئی دہلی؛ وندیتا کالرا، لیکچرر، سرودیا کینیا ودھیالیہ، وکاس پوری، نئی دہلی؛ جناردن تریپاٹھی، لیکچرر، گورنمنٹ آراچی ایس ایس، آیزول، میزورم؛ اور ششما بے تھہ، ریڈر، ڈی ڈیلویالیس، این سی ای آر ٹی، نئی دہلی۔

کونسل اس کتاب کی تیاری اور اشاعت میں ڈی ای ایس ایم کے انتظامیہ اور پبلی کیشن ڈویژن کے سبھی اسٹاف کے تعاون کا بھی اعتراف کرتی ہے۔

فہرست

ریاضی (حصہ اول)

1-41	رشتے اور تقاضات	باب 1
42-64	معکوس ٹرگنومیٹریائی تقاضات	باب 2
65-114	ماترس	باب 3
115-161	مقطعہ	باب 4
162-213	تسلسل اور تفرق پذیری	باب 5
214-273	مشتق کا اطلاق	باب 6
274-284	ریاضی میں ثبوت	ضمیمہ 1
285-298	ریاضیاتی ماڈلنگ	ضمیمہ 2
299-316	جوابات	

فہرست

iii	پیش لفظ
v	دیباچہ
317	تکملہ .7
317	تعارف 7.1
318	تکمل تفرق کے معکوس عمل کے طور پر 7.2
331	تکمل کے طریقے 7.3
339	کچھ مخصوص تفاعلات کے تکملہ 7.4
348	جزوی کسروں کے ذریعے تکمل 7.5
355	بالخص تکمل 7.6
363	معین تکملہ 7.7
367	احصا کا بنیادی مسئلہ 7.8
371	بدل کے ذریعے معین تکملوں کی قدر معلوم کرنا 7.9
373	معین تکملوں کی کچھ خصوصیات 7.10
392	تکملوں کا استعمال / اطلاق .8
392	تعارف 8.1
392	سادہ منحنیوں سے گھرا ہوا رقبہ 8.2
400	دو منحنیوں کے درمیان رقبہ 8.3
413	تفرقی مساواتیں .9
413	تعارف 9.1
414	بنیادی تصورات 9.2

417	ایک تفرقی مساوات کے عام اور خصوصی حل	9.3
420	ایک تفرقی مساوات کی تشکیل جس کا عام حل دیا ہوا ہے	9.4
427	پہلی ترتیب، پہلے درجہ کی تفرقی مساواتیں حل کرنے کے طریقے	9.5
462	سمتیہ الجبرا	.10
462	تعارف	10.1
463	کچھ بنیادی تصورات	10.2
465	سمتیوں کی قسمیں	10.3
468	سمتیوں کی جمع	10.4
471	ایک سمتیہ کی ایک عددیہ سے ضرب	10.5
481	دو سمتیوں کا حاصل ضرب	10.6
504	سہ ابعادی جیومیٹری	.11
504	تعارف	11.1
505	ایک خط کی سمتی کو سائز اور سمتی نسبتیں	11.2
510	فضائیں ایک خط کی مساوات	11.3
514	دو خطوط کے درمیان زاویہ	11.4
517	دو خطوط کے درمیان کم از کم فاصلہ	11.5
522	مستوی	11.6
532	دو خطوط کی ہم مستویت	11.7
534	دو مستویوں کے درمیان زاویہ	11.8
536	ایک نقطہ کا ایک مستوی سے فاصلہ	11.9
537	ایک خط اور ایک مستوی کے درمیان زاویہ	11.10
551	خطی پروگرامنگ	.12
551	تعارف	12.1

552	خطی پروگرامنگ مسئلہ اور ان کی ریاضیاتی تشکیل	12.2
563	مختلف قسم کے خطی پروگرامنگ مسائل	12.3
583	احتمال .13	
583	تعارف	13.1
584	مشروط احتمال	13.2
593	احتمال پر ضربی مسئلہ	13.3
596	غیر تابع وقوعات	13.4
603	بائیس کا مسئلہ	13.5
614	بلا منصوبہ متغیر اور ان کا احتمالی بٹاؤ	13.6
630	برنولی کی کوشش اور دورکنی بٹاؤ	13.7
649	جوابات	
675	ضمیمہ کے مشمولات	

بھارت کا آئین

تمہید

ہم بھارت کے عوام متانت و سنجیدگی سے عزم کرتے ہیں کہ بھارت کو ایک مقتدر، سماج وادی، غیر مذہبی عوامی جمہوریہ بنائیں اور اس کے تمام شہریوں کے لیے حاصل کریں۔

انصاف سماجی، معاشی اور سیاسی

آزادی خیال، اظہار، عقیدہ، دین اور عبادت

مساوات بہ اعتبار حیثیت اور موقع اور ان سب میں

اخوت کو ترقی دیں جس سے فرد کی عظمت اور قوم کے اتحاد اور

ساملیت کا تین ہو۔

اپنی آئین ساز اسمبلی میں آج چھبیس نومبر 1949ء کو یہ آئین ذریعہ

ہذا اختیار کرتے ہیں، وضع کرتے ہیں اور اپنے آپ پر نافذ کرتے ہیں۔